

ALLEGATO 4

SITUAZIONE PATRIMONIALE AL 31 DICEMBRE 1999

ATTIVITA'	CONSISTENZE AL		DIFFERENZE	
	01/01/99	31/12/99	IN PIU'	IN MENO
DISPONIBILITA' LIQUIDE				
Banche	127.112.312	161.000.034	33.887.722	
RESIDUI ATTIVI				
Crediti diversi	158.017.830	64.171.101		93.846.729
CREDITI BANCARI E FINANZIARI				
Credito INA liquidazione personale	137.355.895	142.126.892	4.770.997	
RIMANENZE ATTIVE DI ESERCIZIO				
Rimanenze di prodotti	415.156.766	400.645.506		14.511.260
INVESTIMENTI MOBILIARI				
Altri titoli di Credito	2.230.000.000	1.930.000.000		300.000.000
IMMOBILIZZAZIONI TECNICHE				
Biblioteca, archivio, discoteca	809.123.335	871.892.810	62.769.475	
Mobili e attrezzature	224.117.393	240.034.212	15.916.819	
	1.033.240.728	1.111.927.022	78.686.294	
TOTALE ATTIVITA'	4.100.883.531	3.809.870.555	117.345.013	408.357.989
PASSIVITA'	CONSISTENZE AL		DIFFERENZE	
	01/01/99	31/12/99	IN PIU'	IN MENO
RESIDUI PASSIVI				
Debiti diversi	111.875.520	82.834.938		29.040.582
FONDI DI ACCANTONAMENTO VARI				
Fondo indennità liquidazione personale	137.355.895	142.126.892	4.770.997	
TOTALE PASSIVITA'	249.231.415	224.961.830	4.770.997	29.040.582
Totale attività	3.809.870.555	Patrimonio netto all'1.1.1999	3.851.652.116	
Totale passività	224.961.830	Disavanzo economico (concordanza con il conto economico)	-266.743.391	
Patrimonio netto al 31.12.1999	3.584.908.725	Patrimonio netto al 31.12.1999	3.584.908.725	

ALLEGATO 5

SITUAZIONE AMMINISTRATIVA AL 31 DICEMBRE 1999

Consistenza di cassa all'1.1.1999		127.112.312
Riscossioni :		
in conto competenza	719.756.503	
in conto residui	<u>143.376.565</u>	863.133.068
Pagamenti :		
in conto competenza	717.828.178	
in conto residui	<u>111.417.168</u>	<u>829.245.346</u>
Consistenza di cassa ai 31.12.1999		161.000.034
Residui attivi :		
degli esercizi precedenti	11.685.500	
dell'esercizio	<u>52.485.601</u>	64.171.101
Residui passivi :		
degli esercizi precedenti	15.070	
dell'esercizio	<u>82.819.868</u>	<u>82.834.938</u>
AVANZO DI AMMINISTRAZIONE AL 31.12.1999		<u>142.336.197</u>

ISTITUTO NAZIONALE STUDI VERDIANI
(I.N.S.V.)
—————

BILANCIO D'ESERCIZIO 2000

RELAZIONE DEL PRESIDENTE

ISTITUTO NAZIONALE DI STUDI VERDIANI

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2000

RELAZIONE ILLUSTRATIVA

Nel sottoporre all'esame dei Signori Consiglieri il presente rendiconto generale, ripartito nei tre conti: Patrimoniale, Economico e Finanziario di competenza, con gli allegati relativi alla Situazione amministrativa, di cassa e dei residui, si espongono in forma riepilogativa le risultanze finali della gestione:

RENDICONTO FINANZIARIOEntrate

Titolo I	- Entrate da trasferimenti correnti	300.680.000		
Titolo II	- Altre entrate	587.479.529		
Titolo III	- Entrate in conto capitale	-		
Titolo IV	- Entrate per accensione di prestiti	-		
Titolo V	- Partite di giro	<u>95.702.417</u>	=	L. 983.861.946

Uscite

Titolo I	- Spese correnti	732.987.120		
Titolo II	- Spese in conto capitale	113.217.058		
Titolo III	- Spese per rimborso di prestiti	-		
Titolo IV	- Partite di giro	<u>95.702.417</u>	=	L. 941.906.595

Avanzo di competenza		L.	<u>41.955.351</u>
----------------------	--	----	-------------------

SITUAZIONE AMMINISTRATIVA

Avanzo di cassa al 31 dicembre 2000	L.	96.218.929
Residui attivi al 31 dicembre 2000	L.	<u>320.024.030</u>
 Totale attivo	L.	 416.242.959
Residui passivi al 31 dicembre 2000	L.	<u>231.862.749</u>
 Avanzo di amministrazione al 31 dicembre 2000	L.	 <u>184.380.210</u>

Per la parte amministrativo-contabile si fa presente che nel corso della gestione in esame sono state rimosse dal Tesoriere-Cassiere dell'Istituto (Cassa di Risparmio di Parma e Piacenza sede di Parma) L. 728.001.999 con n. 217 reversali e sono state pagate L. 792.783.104 con n. 355 mandati di pagamento, documenti di volta in volta emessi dall'ufficio economato durante la gestione medesima e che, come parte integrante del bilancio consuntivo, sono raccolti e conservati nello stesso ufficio economato.

Il contributo straordinario erogato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri in base agli artt. 47 e 48 della legge 20.5.1985, n. 222 continua ad avere il suo influsso positivo sulle attività dell'Istituto.

Le maggiori differenze intervenute fra la previsione definitiva e l'accertamento per l'anno 2000 sono le seguenti:

ENTRATE

L'avanzo di amministrazione accertato al 31.12.1999 in L. 142.336.197 è stato interamente applicato al bilancio preventivo 2000.

Cap. 2 – Contributi straordinari (da parte dello Stato) più L. 5.680.000
Contributo concesso dal Ministero per i beni e le attività culturali per la pubblicazione della rivista di elevato valore culturale Studi verdiani n. 14.

Cap. 8 – Altri contributi (settore pubblico e privato) meno L. 80.000.000
La minore entrata è dovuta alla differente forma, rispetto a quella prevista, nella quale si è realizzato il contributo del Comitato nazionale per le celebrazioni verdiane alla pubblicazione degli abbozzi de *La Traviata*.

Capp. 9-10-11 – Vendita delle pubblicazioni editate dall'Istituto più L. 74.972.081
Le maggiori entrate sono dovute alla vendita effettuata dal distributore della pubblicazione degli abbozzi de *La Traviata*.

Cap. 15 – Interessi attivi su depositi e conti correnti più L. 91.382.985
Il maggiore accertamento è dovuto al conguaglio/integrazione, effettuato dalla Cassa di Risparmio di Parma e Piacenza, degli interessi attivi per il triennio 1997-2000 sul capitale investito.

Cap. 16 – Recupero e rimborsi diversi più L. 9.135.650
Il maggiore accertamento è dovuto in gran parte al credito IVA a favore dell'Istituto per l'anno 2000 (L. 8.529.000).

USCITE

Categoria I – Spese per gli Organi dell'Istituto meno L. 4.457.376
La differenza in meno fra previsione e impegno è dovuta ad un minore accertamento delle spese.

Categoria III – Spese per l'acquisto di beni e servizi meno L. 13.911.606
La differenza in meno fra previsione e impegno è dovuta in gran parte a minori accertamenti di spesa nei singoli capitoli. In particolare alle spese per la stampa degli inviti alla cerimonia di premiazione del vincitore della IX edizione del Premio Rotary Club di Parma "Giuseppe Verdi" assunta in carico dal Rotary stesso.

Categoria IV – Spese per attività istituzionali meno L. 29.035.510
La minore spesa per i Capp. 21-22-23 (Spese per l'attività editoriale dell'Istituto) è dovuta ai differenti obiettivi editoriali rispetto a quelli previsti. Si fa presente che la spesa prevista per la pubblicazione degli inediti verdiani del Museo Teatrale alla Scala è stata erroneamente inserita nel Cap. 21 anziché nel Cap. 23 (per la somma di L. 12.977.205) in quanto l'onere della presa in carico e della vendita della pubblicazione stessa è stata assunta dal coeditore Museo Teatrale alla Scala.

Data l'urgenza con la quale è stata effettuata la pubblicazione, gli accordi con il suddetto Museo sono stati definiti a pubblicazione avvenuta.

Le minore spesa accertata nei Capp. 24-25 (Attività culturali, convegni, ricerche, ecc. e Collaborazioni esterne alle attività dell'Istituto) è dovuta alla mancata realizzazione di incontri di Comitati scientifici.

Infine la minore spesa al cap. 27 (Contributi previdenziali ed assistenziali *per i collaboratori esterni*) è dovuta alla variazione di rapporto (da attività di ricerca a cessione di diritto d'autore) per il progetto della ricerca sulle orchestre.

Categoria VII – Oneri tributari meno L. 9.225.047

La minore spesa al Cap. 30 (Imposte e tasse) è dovuta a minori spese accertate, soprattutto a quelle inerenti ai versamenti di acconto IRAP.

Categoria IX – Spese non classificabili in altre voci meno L. 22.506.077

Il minore accertamento è dovuto soprattutto a mancati rapporti di consulenza.

Categoria X – Acquisizione di immobilizzazioni meno L. 3.562.942

La minore spesa accertata è dovuta a minori acquisti soprattutto in campo informatico.

Sul piano delle attività editoriali due importantissime iniziative sono state portate a termine e cioè: il facsimile e trascrizione degli abbozzi de *La Traviata* a cura di Fabrizio Della Seta, che già sta ricevendo entusiastici consensi a livello internazionale, e il facsimile e trascrizione degli autografi verdiani custoditi presso il Museo Teatrale alla Scala, iniziativa realizzata in coedizione con il Museo stesso. Queste due pubblicazioni costituiscono sul piano editoriale il maggiore contributo scientifico realizzato in occasione del centenario verdiano. Sempre in campo editoriale si segnala la pubblicazione del n. 14 della rivista *Studi verdiani* contenente saggi in varie lingue di autori italiani, soprattutto giovani.

Sul piano delle attività culturali, in collaborazione con il Teatro Carlo Felice di Genova è stata realizzata una revisione critica sull'autografo della partitura di *Jérusalem*, opera con la quale si è inaugurata la stagione 2000-2001 di quel teatro. Si segnala inoltre l'attiva collaborazione dell'Istituto all'organizzazione e alla realizzazione del Congresso internazionale "Verdi 2001" attuato dal Comitato nazionale per le celebrazioni verdiane, anche in collaborazione con l'American Institute for Verdi Studies; il congresso si è svolto a Parma, New York e New Haven tra il 24 gennaio e il 1° febbraio 2001. La collaborazione dell'Istituto alle celebrazioni verdiane si è attuata e si sta attuando anche attraverso la presentazione della mostra "Sorgete! Ombre serene!" in varie sedi italiane e straniere.

Sempre nell'ambito delle celebrazioni verdiane, l'Istituto ha offerto la sua determinante collaborazione per la traduzione in giapponese del volume *Autobiografia dalle lettere* a cura di A. Oberdorfer con la revisione critica di M. Conati, fornendo anche il materiale per le illustrazioni. Altre simili collaborazioni di minore entità si sono attuate in preparazione dell'anno verdiano.

Per la grande mostra verdiana "Verdi. L'uomo, l'opera, il mito." realizzata a Palazzo Reale di Milano, l'Istituto ha fornito non solo la sua consulenza scientifica, ma anche ampio materiale espositivo come libri, partiture, spartiti, incisioni.

La cattedra di drammaturgia verdiana, istituita dal nostro Istituto presso la facoltà di Lettere dell'Università di Parma, è stata affidata, anche per l'anno 2000, al Prof. Julian Budden.

Per quanto riguarda la ricerca sulle orchestre, il lavoro è ormai concluso e si sta ora preparando il volume che contiene i risultati della ricerca; il rapporto con i singoli collaboratori ha assunto in questa fase finale la forma del contratto per la cessione dei diritti d'autore.

Sul piano della valorizzazione delle strutture dell'Istituto, si segnala il completamento del riversamento su CD della intera sezione a 78 giri della Discoteca, corrispondente alla metà circa della collezione. Il riversamento prosegue ora per il materiale in 45 e 33 giri. Prosegue pure la ricerca volta alla costituzione dell'archivio visivo dell'Istituto. Oltre al reperimento di ulteriori immagini di scenografie, bozzetti e costumi in raccolte pubbliche e private, è iniziata la sistemazione del materiale raccolto negli appositi contenitori, e la sua catalogazione. Prosegue il trasferimento su supporto informatico della schedatura cartacea dell'Archivio della corrispondenza verdiana, e l'elaborazione del programma informatico per la sua custodia in immagine. Sono proseguiti inoltre gli acquisti per l'aggiornamento della biblioteca, con relativa attività di catalogazione e di sistemazione all'interno del materiale già esistente.

Parma, 12 aprile 2001

IL PRESIDENTE



ESTRATTO VERBALE
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 5 MAGGIO 2001**ESTRATTO DAL VERBALE N. 96**

Oggi, 5 maggio 2001, previa regolare convocazione, il Consiglio di Amministrazione dell'Istituto Nazionale di Studi Verdiani si è riunito nella sede dell'Istituto in Parma, Strada della Repubblica, 56.

All'O.d.G.:

- 1) *approvazione dei verbali n. 94 del 21 ottobre 2000 e n. 95 del 25 novembre 2000 (convocazione straordinaria per l'approvazione dello Statuto della nuova Fondazione Istituto di Studi Verdiani;*
- 2) *nomina del Direttore dell'Istituto;*
- 3) *comunicazioni del Presidente;*
- 4) *recepimento del Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro dei Dipendenti (CCNL) – biennio economico 2000-2001 – e verifica degli obiettivi minimi stabiliti per il 2000;*
- 5) *variazioni al Bilancio preventivo 2000;*
- 6) *variazioni nei residui degli anni 1999 e precedenti;*
- 7) *approvazione del Conto consuntivo 2000;*
- 8) *variazioni al Bilancio preventivo 2001;*
- 9) *varie ed eventuali.*

Sono presenti i Signori:

- Dott. Alberto Carrara Verdi - Presidente;
- Ing. Luigi Mazzetta - Sindaco di Busseto;
- Dott. Giacomo Manini - Segretario Generale dell'Amministrazione Provinciale di Parma - delegato del Presidente della Provincia di Parma;
- Dott. Giovanni Serpe – Responsabile del Servizio Cultura della Regione Emilia-Romagna – delegato del Presidente della Regione Emilia-Romagna;
- Dott. Pasquale Del Giudice – Rappresentante del Ministero della Pubblica Istruzione
- Dott. Liliana Cirabisi Barbacini - rappresentante del Ministero per i Beni e le Attività Culturali;
- Dott. Valeria Ianniello - rappresentante del Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Dipartimento Spettacolo;
- Dott. Maria Mercedes Carrara Verdi - rappresentante della famiglia Carrara Verdi;

E' presente il Direttore dell'Istituto Prof. Pierluigi Petrobelli.

Sono assenti i Consiglieri: con giustificazione il M.o Fabiano Monica – Presidente del Conservatorio di Musica “A. Boito” di Parma”; senza giustificazione il Dott. Elvio Ubaldi – Sindaco di Parma, e il Prof. Gino Ferretti – Rettore dell'Università degli Studi di Parma.

Non sono presenti i componenti il Collegio dei Revisori dei Conti nelle persone del Dott. Bruno Pagliaro (Presidente) – rappresentante del Ministero del Tesoro; del Dott. Pietro Graziani e Dott. Rodolfo Panarella, entrambi rappresentanti del Ministero per i Beni e le Attività Culturali.

Assiste alla seduta la Signora Lina Re con funzioni di segretaria.

La seduta si apre alle ore 10.45 in seconda convocazione.

O M I S S I S

Quarto punto all'O.d.G.: **variazioni al Bilancio preventivo 2000.**

In data 28 novembre 2000 il Presidente, verificato che la dotazione dei fondi di cui ai sottoelencati capitoli di bilancio risultava deficitaria a fronte delle effettive necessità di spesa, e ritenuto che occorreva provvedere con urgenza all'integrazione dei fondi medesimi, con Sua delibera n. 1/2000 apportava le seguenti variazioni in aumento al Bilancio preventivo 2000:

Cap. 9 -	Contributi previdenziali ed assistenziali a carico Istituto (per i dipendenti)	L. 100.000
Cap. 12 -	Manutenzione e pulizia locali, mobili e arredi	L. 200.000
Cap. 36 -	Acquisto materiale Biblioteca	L. 1.200.000
Totale		L. 1.500.000

e provvedeva all'assestamento dei sopra citati capitoli mediante diminuzione del

Cap. 13 -	(Affitto locali e spese condominiali) per la somma di	L. 1.435.803
e mediante prelevamento dall'Avanzo di amministrazione dell'esercizio 1999 per la somma di		L. 64.197
Totale		L. 1.500.000

Con **delibera n 2** il Consiglio di Amministrazione ratifica l'operato del Presidente ed approva le variazioni al Bilancio preventivo 2000, nei termini e per le somme sopra riportate.

Quinto punto all'O.d.G.: **variazioni nei residui degli anni 1999 e precedenti.**

Il Presidente sottopone al Consiglio per l'approvazione alcune variazioni intervenute nei residui attivi e passivi degli anni 1999 e precedenti. Si tratta di somme di modesta entità, come risulta dall'elenco che segue:

RESIDUI ATTIVI

Cap. 11/1999	+ L.	13.378	Theodore Front - USA
	- L.	10.000	Otto Harrassowitz - Germania
	- L.	5.004	Biblioteca Cantonale Locarno - Svizzera
	- L.	4	Univ. de la Sorbonne Nouvelle - France
	- L.	5.000	Univ. of Cambridge - Regno Unito

Si tratta di variazioni dovute a differenza di cambio o a spese inerenti alla riscossione di fatture emesse dall'Istituto per la vendita delle pubblicazioni.

Cap. 22/1999 - L. 388 Erario di Stato
Differenza per arrotondamento nei versamenti IRPEF 1999

RESIDUI PASSIVI

Cap. 21-22/1999 - L. 95.680 Grafiche Step - Parma
Per minore accertamento del residuo per la stampa del n. 13 di *Studi verdiani*
Con **delibera n. 3** il Consiglio di Amministrazione approva le variazioni dei residui attivi e passivi sopra elencate.

Punto sesto all'O.d.G.: **approvazione del Conto consuntivo 2000.**

Il Presidente legge la sua relazione al Conto consuntivo 2000. Nel documento si evidenzia come il contributo straordinario di tre miliardi, erogato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri nel 1993, continui ad essere determinante per la realizzazione delle attività dell'Istituto. Segue una dettagliata rendicontazione riguardante le maggiori differenze intervenute tra la previsione definitiva e l'accertamento per l'anno 2000, e un riassunto delle principali attività svolte dall'Istituto in campo editoriale, nonché delle iniziative intraprese in

collaborazione con altri enti per le celebrazioni del primo Centenario della morte del Maestro (per maggiori dettagli al riguardo si rimanda al secondo punto dell'O.d.G.: comunicazioni del Presidente).

Si dà per letta la relazione del Collegio dei Revisori dei Conti. Il Consiglio prende tuttavia atto che il Collegio, pur esprimendo parere favorevole all'approvazione del Conto consuntivo 2000, ribadisce nuovamente la necessità di provvedere al contenimento delle spese per le collaborazioni esterne dell'Istituto, e di operare fattivamente per l'avvio di una politica di scambio con istituzioni pubbliche o private, italiane e straniere, che consenta di incrementare il patrimonio librario della Biblioteca.

Non essendovi altre osservazioni al riguardo, con **delibera n. 4** il Consiglio di Amministrazione approva all'unanimità il Conto consuntivo 2000 nelle seguenti risultanze finali:

Avanzo di cassa iniziale (31.12.1999)	161.000.034	
Residui attivi degli anni precedenti (accertamento definitivo)	<u>64.164.083</u>	Totale L. 225.164.117

Competenza 2000:

Entrate derivanti da trasferimenti correnti	300.680.000	
Altre entrate	587.479.529	
Entrate in conto capitale	0	
Entrate per accensione di prestiti	0	
Partite di giro	<u>95.702.417</u>	Totale L. 983.861.946
Entrate accertate		<u>L. 1.209.026.063</u>

Residui passivi degli anni precedenti (accertamento definitivo)	L. 82.739.258
--	---------------

Competenza 2000:

Spese correnti	732.987.120	
Spese in conto capitale	113.217.058	
Spese per rimborso di prestiti	0	
Partite di giro	<u>95.702.417</u>	Totale L. 941.906.595
Spese impegnate		<u>L. 1.024.645.853</u>

Entrate accertate	L. 1.209.026.063 -
Uscite impegnate	<u>L. 1.024.645.853 =</u>
Avanzo di Amministrazione al 31.12.2000	<u>L. 184.380.210</u>

Settimo punto all'O.d.G.: **Variazioni al Bilancio preventivo 2001.**

Il recepimento del Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro dei Dipendenti – biennio economico 2000-2001, rende necessario apportare alcune variazioni al Bilancio preventivo 2001, e cioè:

Aumento dei seguenti Capitoli di spesa:

Cap. 5 -	Stipendi lordi al personale dipendente	L. 5.388.000
Cap. 6 -	Fondo di ente per i trattamenti accessori	L. 2.744.000
Cap. 9 -	Contributi previdenziali ed assistenziali a carico Istituto	L. 2.000.000
Totale		L. 10.132.000

Diminuzione del

Cap. 34 -	Fondo di riserva	L. 5.682.000
prelevamento dall'Avanzo di amministrazione dell'esercizio 2000 per		L. 4.504.000
Totale		L. 10.132.000

Con **delibera n. 5** il Consiglio di Amministrazione approva le variazioni al Bilancio preventivo 2001 nei termini e per le somme sopra riportate.

O M I S S I S

La seduta si chiude alle ore 14.

IL PRESIDENTE
F.to Alberto Carrara Verdi

LA SEGRETARIA
F.to Lina Re

Per Copia Conforme

IL PRESIDENTE

